



# Anbauanleitung

Artikel-Nr. : 110Y077 & 110Y077SW  
Produkt : Rastenanlage  
Fahrzeughersteller : Yamaha  
Modell : YZF-R1 → 2001

## Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



**Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.**



**Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.**

## Montage:

Demontieren Sie die Grundplatten der originalen Fußrastenanlage. Folgende Originalteile werden wiederverwendet: Getriebeschalthebel, Fersenschützer mit Schrauben und Bremslichtschalter mit Feder



**Sichern Sie alle Schraubverbindungen der handfest vormontierten Bauteile mit einem Schraubensicherungsmittel (z. B. Loctite 243), soweit keine selbstsichernden Muttern verwendet werden.**

Die Einzelteile sind in ihrer Verpackung in der Position wie sie montiert werden müssen eingeschweißt. Details entnehmen Sie den beigefügten Ansichten der Rastenanlage auf der Rückseite.

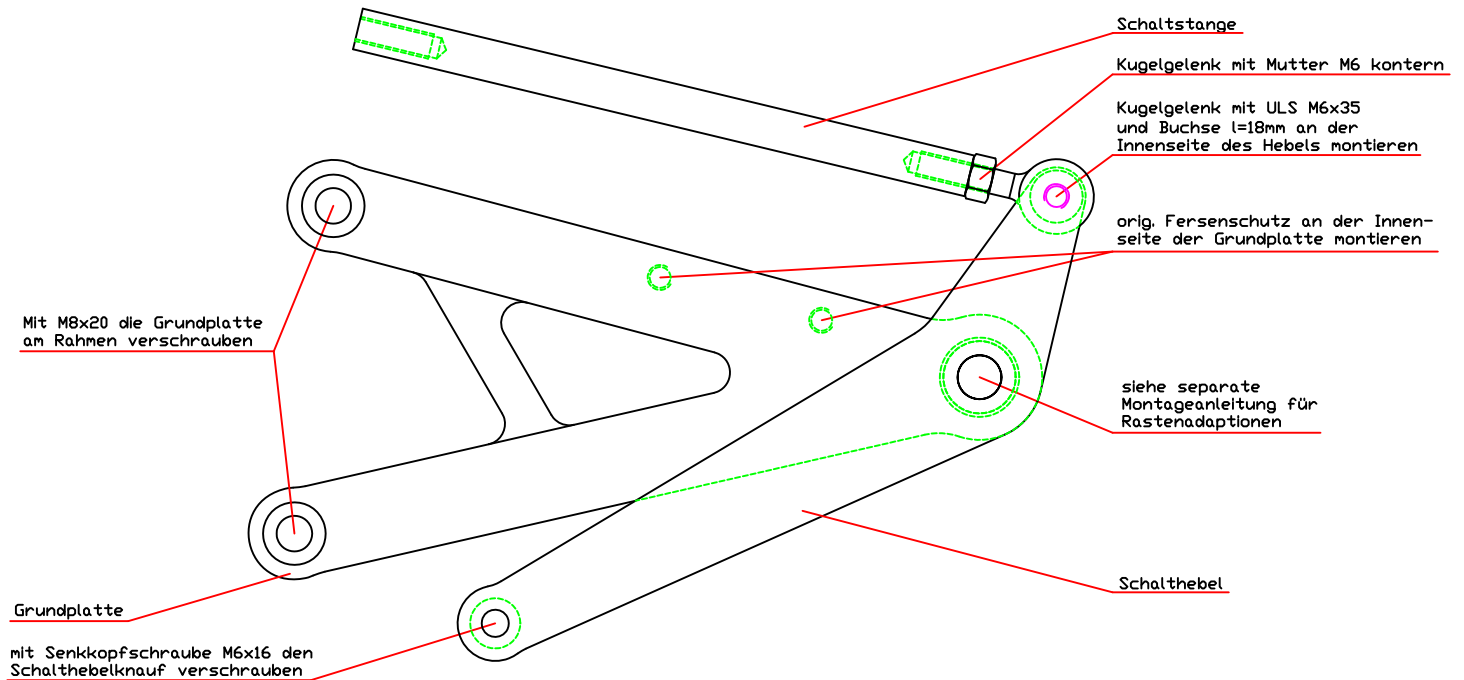
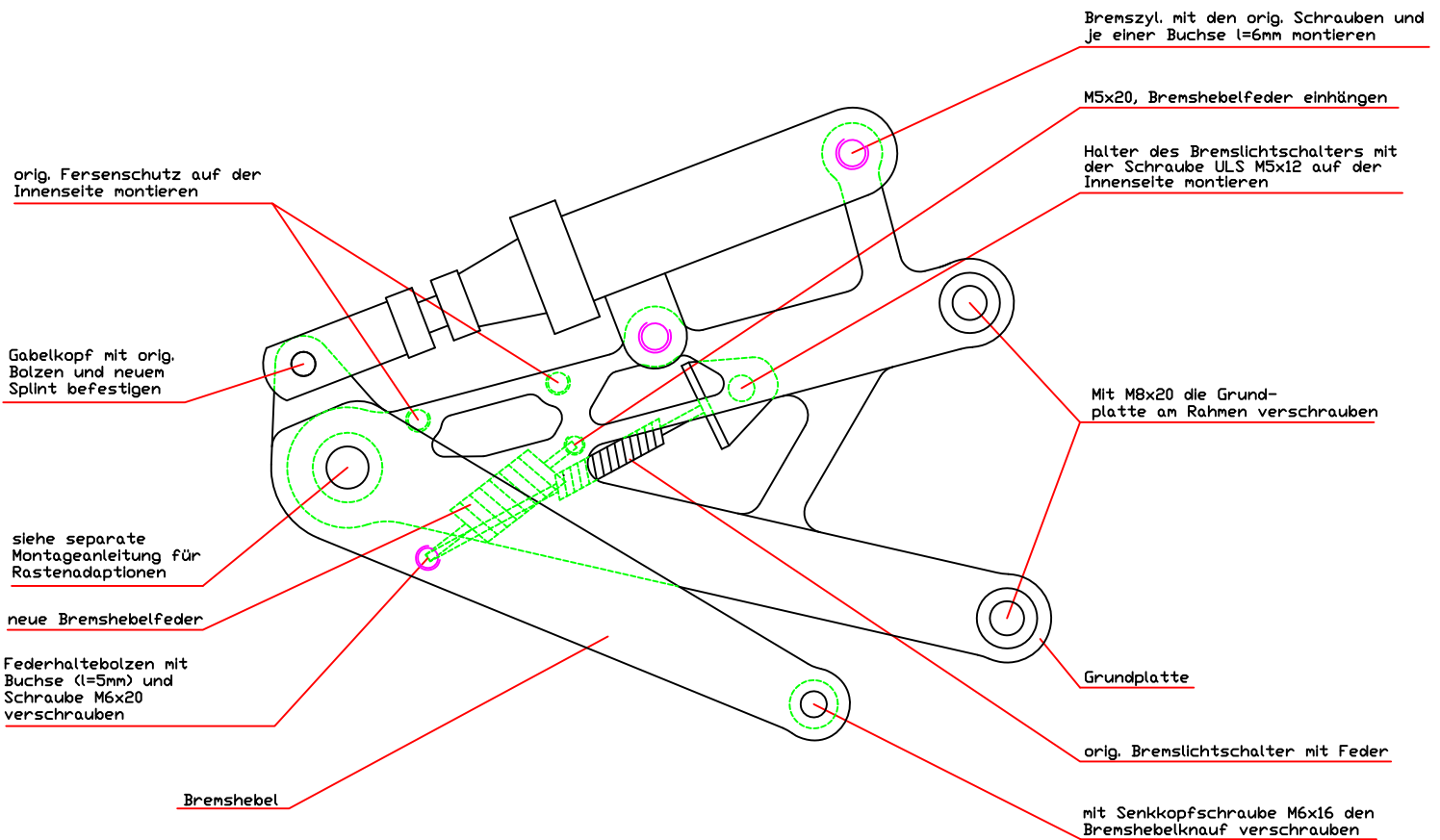
Für alle Verschraubungen mit dem Rahmen gelten die Anzugsmomente des Herstellers. Für alle anderen Verbindungen der Rastenanlage gelten folgende Drehmomente:

|                   |          |             |
|-------------------|----------|-------------|
| <b>M5</b>         | <b>=</b> | <b>6Nm</b>  |
| <b>M6</b>         | <b>=</b> | <b>10Nm</b> |
| <b>M8</b>         | <b>=</b> | <b>20Nm</b> |
| <b>M10 x 1,25</b> | <b>=</b> | <b>30Nm</b> |

## Wartung:



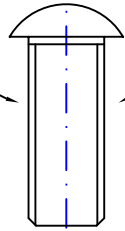
Prüfen Sie die korrekte Funktion der Rastenanlage im Rahmen der, für das Motorrad vorgeschriebenen, Wartungsintervalle. Die Lagerstellen der Hebel sollten mit **partikelfreiem** (kein MoS<sub>2</sub>) Barium- oder Lithiumfett auf Seifenbasis geschmiert werden.



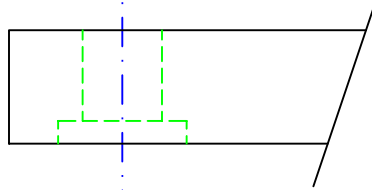
ULS M10x1.25x25

Schraubensicherung  
mittelfest  
z.B.: Loctite 243

medium thread  
locking adhesive  
e.g. Loctite 243



Grundplatte



Stay

Paßscheibe verwenden,  
falls Hebel nicht  
beweglich

If lever is blocked use  
shim ring

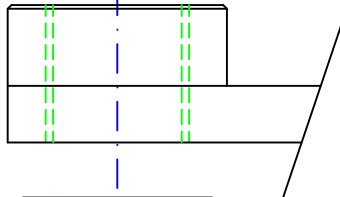


Scheibe Ø25mm



Washer Ø25mm

Brems/ Schalthebel



Brake pedal/ Shifter

Scheibe Ø25mm



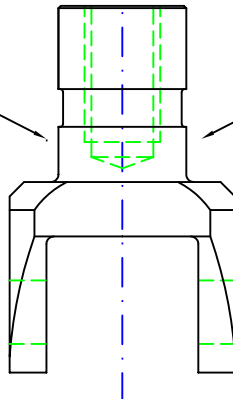
Washer Ø25mm

Fett

Grease

Klappbare/  
starre Lagerung

Peg adapter / journal





# Fitting Instruction

Article-No. : 110Y077  
Product : Rear Set  
Manufacturer : Yamaha  
Model : YZF-R1 → 2001

## Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



**Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.**



**Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.**

## Fitting:

Remove stock rear sets. The following original parts will be used for your new rear set: gearbox lever, left and right heel protector with their screws and brake light switch with its spring.



**Rear sets are pre-assembled but all screws are not tightened!** Always use locknuts or proper amount of medium thread-locking adhesive (e. g. Loctite 243). All details of assembling are shown on the backside drawing. All parts are welded into their bags as they belong together.

The tightening torques for connections to the frame refers to the manufacturers' instructions. Use the following torques for all the other screwing:

|                 |          |             |          |                    |
|-----------------|----------|-------------|----------|--------------------|
| <b>M5</b>       | <b>=</b> | <b>6Nm</b>  | <b>=</b> | <b>4.43lbf ft</b>  |
| <b>M6</b>       | <b>=</b> | <b>10Nm</b> | <b>=</b> | <b>7.38lbf ft</b>  |
| <b>M8</b>       | <b>=</b> | <b>20Nm</b> | <b>=</b> | <b>14.75lbf ft</b> |
| <b>M10x1,25</b> | <b>=</b> | <b>30Nm</b> | <b>=</b> | <b>22.13lbf ft</b> |



After installing your new rear set **test brake and gear shifting at low speed. If anything is not operating properly or braking efficiency is poor, testing at high speeds may result in death or serious injury!**

## Maintenance:



Periodically proof all functions during service intervals. Use **particle free (no MoS<sub>2</sub>)** lithium or barium soap grease to maintain lever bushings.

Master brake cylinder

Original counter nut M8

Mount fork head and pin of the push rod with new split pin

Fix original heel protector with original screws from behind

Mount brake lever as shown in separate drawing for peg adapter

Fix spring with M5x20

New retain spring

Screw in M6x20 from outside and mount spacer (l=5mm) and spring-bracket bolt on the inside

Fix brake cylinder on the outside with original screws and spacers (t=6mm) between brake cylinder and stay

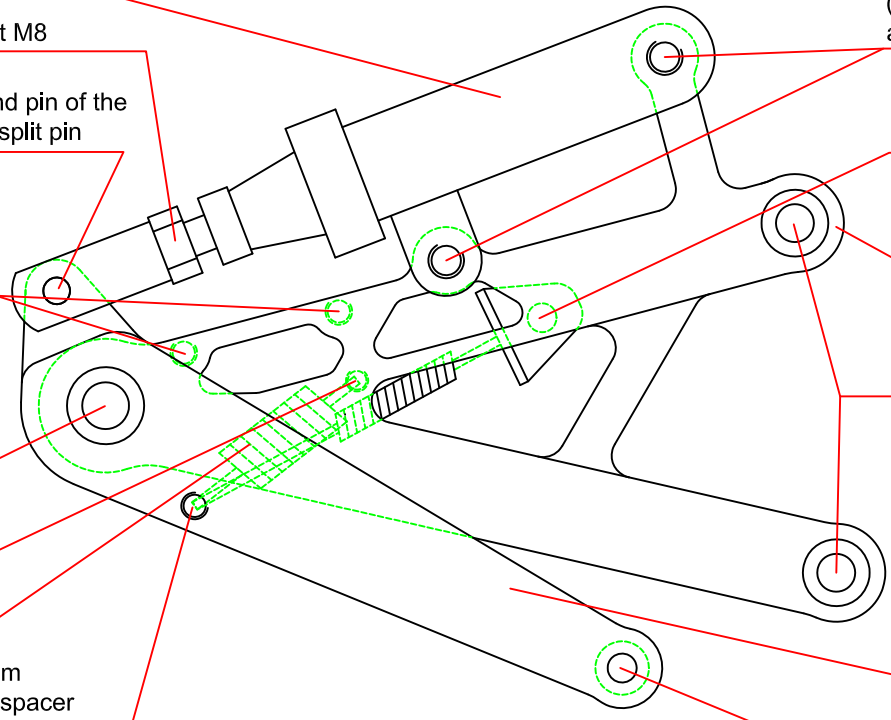
Mount brake light switch bracket with M5x10 from behind

Stay

Mount stay with M8x20

Brake Lever

Fix brake lever knob with countersunk M6x16



Use the original gearbox lever, left-hand thread ball joint and counter nut

Fix original heel protector with original screws from behind

Stay

Mount stay with M8x20

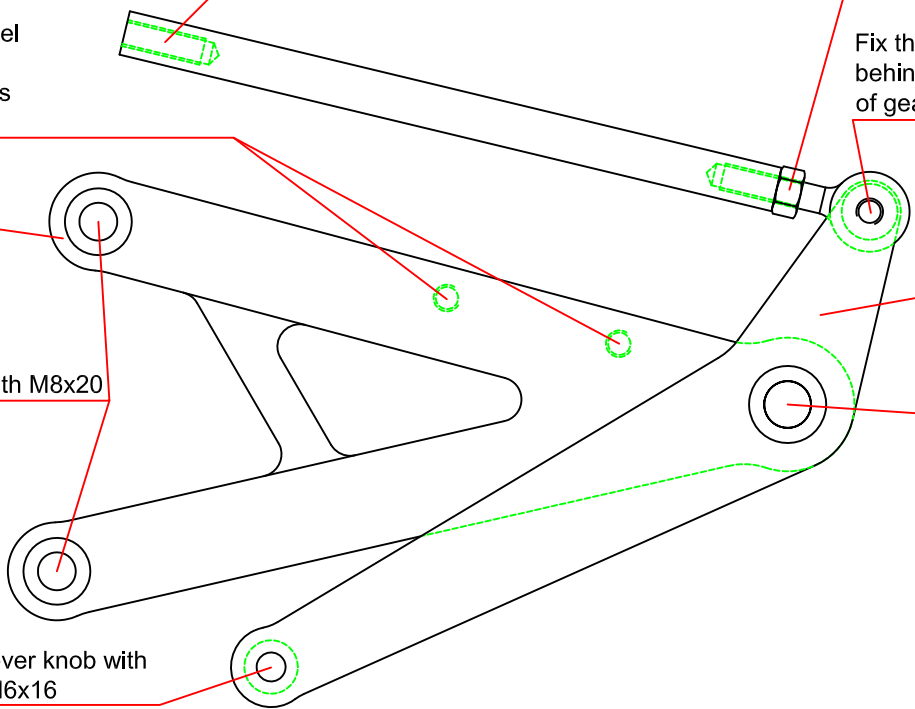
Fix gearshift lever knob with countersunk M6x16

Ball joint M6 with counter nut

Fix the ball joint with M6x35 mounted from behind and spacer (t=18mm) on the inside of gearshift lever

Gearshift lever

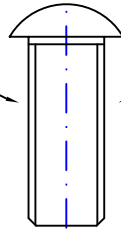
Mount gearshift lever as shown in separate drawing for peg adapter



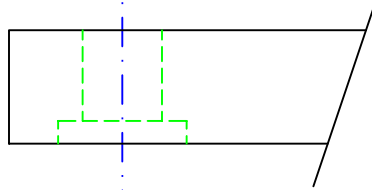
ULS M10x1.25x25

Schraubensicherung  
mittelfest  
z.B.: Loctite 243

medium thread  
locking adhesive  
e.g. Loctite 243



Grundplatte



Stay

Paßscheibe verwenden,  
falls Hebel nicht  
beweglich

If lever is blocked use  
shim ring

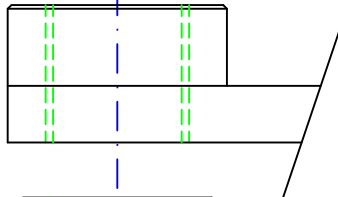


Scheibe Ø25mm



Washer Ø25mm

Brems/ Schalthebel



Brake pedal/ Shifter

Scheibe Ø25mm



Washer Ø25mm

Fett

Grease

Klappbare/  
starre Lagerung

Peg adapter / journal

